

# اتفاقية شريك التوصيل<sup>1</sup>

أبرمت اتفاقية شريك التوصيل لشركة Grubhub ("الاتفاقية") بين كل من شركة Grubhub Holdings Inc. (يُشار إليها فيما يلي بـ "Grubhub")، وهي شركة كائنة في ولاية ديلاوير، ويقع مقر عملها الرئيسي في 111 غرب شارع واشنطن، الجناح 2100، شيكاغو، إلينوي 60602، وبينك، بصفتك محترف التوصيل المستقل الموقع أدناه (يُشار إليك فيما يلي باسم "شريك التوصيل" أو بالضمير "أنت"). يمكن الإشارة إلى كل من شركة Grubhub وشريك التوصيل في هذه الاتفاقية باسم "الطرف" وإليهما معاً باسم "الطرفين". تسري هذه الاتفاقية اعتباراً من تاريخ قبولها بغض النظر عما إذا كنت مؤهلاً لتنفيذ أي تعاقد أو قمت بتنفيذ أي تعاقد (حسب التعريف الوارد له أدناه).

يُرجى مراجعة هذه الاتفاقية بعناية، بما في ذلك قسم "التحكيم المتبادل" المنصوص عليه أدناه في القسم 13، لأنه ستتطلب منك حل النزاعات مع شركة Grubhub، بغض النظر عن وقت نشونها أو تأكيدها، من خلال التحكيم الفردي الملزم، ما لم تختار الانسحاب من التحكيم بشكل صحيح، كما هو موضح أدناه. أنت تقر وتوافق على تنازلك أنت وشركة Grubhub عن الحق في المحاكمة أمام هيئة محلفين. كما أنك تتنازل عن حقتك في المشاركة كمدعي أو عضو في أي دعوى جماعية مزعومة أو دعوى تمثيلية ضد شركة Grubhub، سواءً كانت معلقة الآن أو يتم رفعها في المستقبل. أنت تقر صراحةً بأنك قد قرأت جميع شروط وأحكام هذه الاتفاقية وفهمتتها وتوافق على الالتزام بها وأنك قد أخذت الوقت الكافي للنظر في عواقب هذا القرار المهم. من خلال الوصول إلى تطبيق السائق (حسب التعريف الوارد له أدناه)، فإنك توافق على الالتزام بهذه الاتفاقية، وكذلك [شروط استخدام شريك التوصيل لدى شركة Grubhub](#)، وسياسة خصوصية شريك التوصيل لدى شركة Grubhub، وشروط الاستخدام لدى شركة Grubhub، وأي سياسات وإرشادات أخرى معمول بها قد يتم نشرها من وقت لآخر.

## جدول المحتويات

2.....	الحديثات
2.....	الشروط والأحكام
3.....	1 الغرض
2.....	2 إقرارات وضمانات شريك التوصيل
3.....	3 استخدام تطبيق السائق
4.....	4 خدمات التوصيل
5.....	5 رسوم الخدمة والفوترة
6.....	6 العلاقة بين الطرفين
6.....	7 المقاولون من الباطن
6.....	8 التعويض
7.....	9 حدود المسؤولية
7.....	10 شريك التوصيل
7.....	11 قيود السرية واستخدام المعلومات الشخصية
8.....	12 المدة؛ الإنهاء
9.....	13 اتفاق التحكيم
11.....	14 التنازل عن الدعاوى القضائية الجماعية
12.....	15 التعديلات
12.....	16 أحكام متنوعة

## الحثيات

شركة Grubhub هي شركة لطلب الأطعمة عبر الإنترنت والأجهزة المحمولة تربط العملاء بمطاعم الوجبات الجاهزة و/أو التوصيل المحلية و/أو الشركات الأخرى (يُشار إليها مجتمعة باسم "التاجر (التجار)") من خلال موقعها الإلكتروني وتطبيقات الأجهزة المحمولة المرتبطة به (يُشار إليها مجتمعة باسم "المنصة"). شركة Grubhub ليست شركة توصيل أو شركة نقل عامة. وبدلاً من ذلك، تُسهّل شركة Grubhub، من خلال منصتها الممكنة عبر الإنترنت، طلب الطعام، بما في ذلك الاستلام من قِبل العملاء والتوصيل من قِبل التجار على أساس الطلب. كما تُسهّل شركة Grubhub توصيل الطعام لبعض التجار الذين لا يقدمون خيار التوصيل عن طريق ربط التجار والعملاء المحليين بشركاء التوصيل المستقلين، الذين يقومون بتوصيل الطعام من هؤلاء التجار إلى العملاء الذين يطلبون من خلال المنصة ("خدمات التوصيل").

شريك التوصيل هو مزود مستقل ومرخص لخدمات المراسلة و/أو البريد السريع و/أو التوصيل، وهو مهتم بإبرام هذه الاتفاقية للحصول على الفرصة لتوصيل الطلبات المقدمة من خلال المنصة من قِبل العملاء مقابل رسوم الخدمة ("رسوم الخدمة") التي يتم الاتفاق عليها بين الطرفين. يمتلك شريك التوصيل و/أو يتحكم في جميع المعدات والموظفين اللازمين لأداء خدمات التوصيل وفقاً للقوانين المعمول بها. يفهم شريك التوصيل ويوافق صراحةً على أنه ليس موظفًا لدى شركة Grubhub أو أي تاجر، أو شركة أخرى، أو فرد يستخدم منصة Grubhub وأنه يؤدي خدمات التوصيل بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن شركته، وليس نيابةً عن شركة Grubhub. يدرك شريك التوصيل أن: (1) له مطلق الحرية في التفاوض على أرباحه من خلال -من بين أمور أخرى- قبول أو رفض خدمات التوصيل المقدمة من خلال منصة Grubhub، ويمكنه اتخاذ هذه القرارات لزيادة فرصته في الربح إلى أقصى حد؛ و(2) له الحق الوحيد في التحكم في الطريقة التي يتم بها تنفيذ خدمات التوصيل والوسائل التي يتم من خلالها إكمال خدمات التوصيل هذه وفقاً للقوانين المعمول بها.

في ضوء الوعود المتبادلة المقدمة في هذه الاتفاقية، يوافق الطرفان على الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

1. الغرض. تحكم هذه الاتفاقية علاقة العمل والشراكة بين (أ) شركة Grubhub و(ب) شريك التوصيل وأي من موظفيه ومقاوليه ومقاوليه من الباطن ووكلائه وممثليه أو كيانات خدمة التوصيل الأخرى التي يتعاقد معها شريك التوصيل لأداء خدمات التوصيل للعملاء (يُشار إليهم مجتمعين باسم "المقاولون من الباطن"). يشمل "المقاولون من الباطن" أيضاً أي موظفين ومقاولين ومقاولين من الباطن ووكلاء وممثلين لدى أي كيان خدمة توصيل يتعاقد معه شريك التوصيل لأداء خدمات التوصيل. وفي مقابل الوعود الواردة في هذه الاتفاقية، سيكون لشريك التوصيل الحق التعاقد في أداء خدمات التوصيل وفقاً لهذه الاتفاقية، والحصول على رسوم الخدمة التي يتفق عليها الطرفان.

## 2. إقرارات و ضمانات شريك التوصيل

أ. يقر شريك التوصيل ويضمن ما يلي:

1. المتطلبات القانونية. عادةً ما يشارك شريك التوصيل في أعمال أو تجارة أو مهنة مستقلة تقدم خدمات التوصيل المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، وتكون هذه الخدمات خارج المسار المعتاد لأعمال شركة Grubhub ويتم تنفيذها خارج جميع أماكن عمل شركة Grubhub. ويحتفظ شريك التوصيل بجميع التراخيص والتصاريح والتسجيلات اللازمة لأداء خدمات التوصيل في المنطقة أو المناطق ("السوق/الأسواق") التي يختار شريك التوصيل أداء خدمات التوصيل فيها. يتحمل شريك التوصيل وحده مسؤولية تحديد كيفية تشغيل أعماله وأداء خدمات التوصيل.

2. العمر والرخصة. يبلغ شريك التوصيل 18 عاماً على الأقل ولديه رخصة قيادة سارية لمدة عامين على الأقل، ولديه المستوى المناسب من الاعتماد اللازم أو المُستحسن لتشغيل المركبة المُستخدمة في أداء خدمات التوصيل.

3. سجل القيادة. لدى شريك التوصيل سجل قيادة آمن (إذا قام شريك التوصيل بتنفيذ خدمات التوصيل باستخدام مركبة آلية مثل سيارة أو دراجة نارية أو دراجة بخارية).

4. المعدات. يحتفظ شريك التوصيل على نفقته الخاصة بجميع المعدات اللازمة لأداء خدمات التوصيل. ولا يُطلب من شريك التوصيل شراء أو تأجير أو استئجار أي معدات من شركة Grubhub. يشهد شريك التوصيل أن معداته تستوفي جميع معايير الصناعة والمعايير التنظيمية، وأنها ستكون في حالة عمل جيدة. يتحمل شريك التوصيل وحده مسؤولية ضمان توافق أي مركبة مُستخدمة مع جميع القوانين المعمول بها المتعلقة بالتسجيل والسلامة والفحص.

5. التأمين والضرائب. يحتفظ شريك التوصيل على نفقته الخاصة بتأمين من الأنواع وبالمبالغ المُحددة أدناه:

1. إذا قام شريك التوصيل بتنفيذ خدمات التوصيل باستخدام مركبة آلية، فسحافظ شريك التوصيل على وثيقة تأمين على المركبات لكل مركبة مُستخدمة لأداء خدمات التوصيل. يجب أن يوفر التأمين على المركبات هذا تغطية تأمينية لجميع الأنشطة الناشئة فيما يتعلق بخدمات التوصيل، ويجب أن يلبي جميع متطلبات التأمين المعمول بها على مستوى الولاية ومحلياً (بما في ذلك الحد الأدنى لمبالغ التغطية). تحتفظ شركة Grubhub بالحق في طلب تسميتها كمؤمنٍ عليه إضافي في أي وثيقة مطلوبة بموجب هذه الاتفاقية. ويدرك شريك التوصيل أنه أثناء تقديم خدمات التوصيل مع شركة Grubhub، قد لا تتحمل وثيقة تأمين السيارات الشخصية تغطية المسؤولية أو التغطية الشاملة أو تغطية الاصطدام أو تغطية المدفوعات الطبية أو تغطية الحماية من الإصابات الشخصية أو تغطية السائق غير المؤمن عليه أو تغطية السائق غير المؤمن عليه تأميناً كافياً أو أي تغطيات أخرى. إذا كان لدى شريك التوصيل أي أسئلة أو مخاوف بشأن نطاق التغطية التأمينية الخاصة به أو قابلية تطبيقها، يتحمل شريك التوصيل مسؤولية حلها مع شركة التأمين الخاصة به.

2. يحتفظ شريك التوصيل بتأمين تعويضات العمال الذي يغطي أي شخص يقوم بأداء خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية، شريطة أن يتم الاحتفاظ بتأمين الحوادث المهنية بدلاً من تأمين تعويضات العمال إلى الحد الذي يسمح به القانون. ويقر شريك التوصيل بأنه لن يكون مؤهلاً للحصول على استحقاقات تعويضات العمال من خلال شركة Grubhub وأنه مسؤول بدلاً من ذلك عن الحفاظ على تأمين تعويضات العمال الخاص به. لن يؤدي حفاظ شريك التوصيل على تأمين تعويضات العمال الخاص به إلى استبعاده من المشاركة في بعض خطط التأمين الجماعي التي قد توفرها له شركة Grubhub و/أو مقدمي الخدمات الخارجيين.

3. إلى الحد الذي يقتضيه القانون المعمول به، يتحمل شريك التوصيل مسؤولية توفير ودفع تأمين العجز و/أو التأمين الصحي و/أو التأمين الآخر المماثل؛ وجميع تأمينات المسؤولية الضرورية. وعلى الرغم من أن شريك التوصيل هو المسؤول الوحيد عن دفع تكاليف التأمين الصحي، إلا أنه قد يكون مؤهلاً للحصول على إعانة رعاية صحية وفقاً للقسم 7454 من قانون الأعمال والمهن في كاليفورنيا.

4. يدرك شريك التوصيل ويوافق على أنه لا يحق له الحصول على استحقاقات التأمين ضد البطالة ما لم يتم توفير تغطية تعويضات البطالة من جانبه أو من جانب كيان آخر غير شركة Grubhub. كما يفهم شريك التوصيل ويوافق على أنه ملزم بدفع ضريبة الدخل الفيدرالية والخاصة بالولاية على أي أموال يتم دفعها بموجب هذه الاتفاقية.

5. يوافق شريك التوصيل على تقديم دليل على التغطية التأمينية عند الطلب. كما يوافق شريك التوصيل على تقديم دليل مُحدث على التأمين في كل مرة يقوم فيها بتجديد أو تغيير هذه التغطية التأمينية عند الطلب. ويجب على شريك التوصيل تقديم إخطار كتابي إلى شركة Grubhub قبل 30 يوماً على الأقل من إلغاء أي وثيقة تأمين مُحددة في هذه الاتفاقية.

ب. يقوم شريك التوصيل بإخطار شركة Grubhub على الفور في حالة عدم صحة أي من الإقرارات والضمانات السابقة.

ج. يقر شريك التوصيل بأنه أثناء إنشاء الحساب وتسجيله، ستجمع شركة Grubhub معلومات مُعينة عن شريك التوصيل، وإذا أمكن، المركبة (المركبات) الخاصة به المُستخدمة لتقديم خدمات التوصيل، وقد تتحقق منها. كما يقر شريك التوصيل بأنه قد يخضع لفحوصات دورية للخلفية ولسجل المركبة الآلية وفقاً للقانون المعمول به، وقد يُطلب منه تقديم إثبات الرخصة أو المعدات أو التأمين عند الطلب، بحيث يمكن لشركة Grubhub التحقق من أن شريك التوصيل لا يزال يفي بمتطلبات الأهلية المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.

د. في حال لم يعد أي من الإقرارات والضمانات السابقة صحيحاً ("عدم الأهلية")، يجوز لشركة Grubhub تعليق خدمات التوصيل الخاصة بشريك التوصيل والوصول إلى تطبيق السائق (حسب التعريف الوارد له أدناه) على الفور حتى يتم علاج عدم الأهلية هذا. ويجوز لشركة Grubhub إنهاء هذه الاتفاقية إذا لم يتم علاج عدم الأهلية هذا في غضون 30 يوماً من تلقي إخطار بعدم الأهلية هذا أو إذا كان عدم الأهلية هذا غير قابل للعلاج.

3. استخدام تطبيق السائق. يقر شريك التوصيل بأن أداء خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية يتطلب استخدام تطبيق الأجهزة المحمولة الخاص بشركة Grubhub ("تطبيق السائق")، وأنه إذا لم يتمكن شريك التوصيل من الوصول إلى تطبيق السائق أو استخدامه، فلن يتمكن من أداء خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية. لا يكون الوصول إلى تطبيق السائق مشروطاً بقبول شريك التوصيل لأي تعاقّد مُعَيّن (حسب التعريف الوارد له أدناه).

1. لا يجوز لك استخدام تطبيق السائق إلا إذا كنت شريك توصيل معتمد من شركة Grubhub ("شريك التوصيل") من خلال اتفاقية شريك توصيل موقعة حسب الأصول وسارية، ولغرض تنفيذ خدمات التوصيل فقط. سينتهي حقك وقدرتك على الاستمرار في استخدام تطبيق السائق لغرض تنفيذ خدمات التوصيل على الفور إذا تم إنهاء اتفاقية شريك التوصيل الخاصة بك.

2. يتطلب استخدام تطبيق السائق أن تقوم بالتسجيل و/أو إنشاء حساب ("الحساب") من خلال تقديم معلومات شخصية مُعينة. في مقابل استخدام تطبيق السائق، أنت توافق على: (أ) تقديم معلومات صحيحة ودقيقة وحديثة وكاملة عن نفسك كما هو مطلوب في نموذج التسجيل؛ و(ب) الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية التي تقدمها وتحديثها على الفور لضمان بقائها صحيحة ودقيقة وحديثة وكاملة. لا يجوز لك إنشاء حسابات متعددة.

3. أنت مسؤول عن الحفاظ على سرية وأمان حسابك وكلمة المرور الخاصة بك، وعن جميع الأنشطة وأي إجراءات أخرى تتم من خلال كلمة المرور الخاصة بك أو حسابك أو يتم اتخاذها فيما يتعلق بهما. أنت توافق على حماية أي وسيلة للوصول إلى حسابك عبر تطبيق السائق والحفاظ على سريتها من خلال تنفيذ التدابير الفنية والتنظيمية المناسبة. كما أنك تقر بأن الاستخدام غير المصرّح به لحسابك قد يؤدي إلى خسارة مالية والوصول إلى معلوماتك الشخصية ومعلومات حسابك الحساسة. إذا أفصحت عن معلومات حسابك أو وسائل الوصول إلى حسابك لأي شخص أو كيان، فإنك تتحمل جميع المخاطر والخسائر المرتبطة بهذا الإفصاح. أنت توافق على (أ) إخطار شركة Grubhub على الفور بأي استخدام (استخدامات) غير مُصرّح به معروف أو مشتبه به لكلمة المرور الخاصة بك أو حسابك، أو أي خرق أمني معروف أو مشتبه به، بما في ذلك فقدان كلمة المرور الخاصة بك أو المعلومات المتاحة لك من خلال تطبيق السائق أو سرقتها أو الإفصاح غير المُصرّح به عنها؛ و(ب) ضمان خروجك من حسابك في نهاية كل جلسة. لن تكون شركة Grubhub مسؤولة عن أي إصابة أو خسارة أو ضرر من أي نوع ينشأ عن أو يتعلق بعدم امتثالك للنقطة (أ) أو (ب) أعلاه، أو عن أي أفعال أو إغفالات من جانبك أو من جانب شخص آخر يستخدم حسابك و/أو كلمة المرور الخاصة بك.

4. الموقع. يقر شريك التوصيل ويوافق على أنه يجب تقديم معلومات الموقع الجغرافي لجهازك المستخدم للوصول إلى تطبيق السائق إلى شركة Grubhub عبر تطبيق السائق من أجل تقديم خدمات التوصيل، وأنه قد تتم مراقبة معلومات الموقع الجغرافي هذه وتتبعها من قبل شركة Grubhub ومشاركتها مع أطراف ثالثة عند تسجيل دخول شريك التوصيل وإتاحته لتلقي عروض خدمات التوصيل في تطبيق السائق. لن يقوم شريك التوصيل بالإبلاغ كذباً عن موقعه الجغرافي، أو منع تطبيق السائق أو محاولة منعه من الإبلاغ عن موقعه الجغرافي، أو محاولة التحايل على هذا المتطلب.

5. السلامة. يوافق شريك التوصيل على أنه، للامتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح الفيدرالية والخاصة بالولاية والمحلية المعمول بها، يجوز لشركة Grubhub أن تطلب من شريك التوصيل إكمال تدريب إلزامي على السلامة تديره إما شركة Grubhub أو مورد خارجي قبل أن يحصل شريك

التوصيل على حق الوصول إلى المنصة (بما في ذلك تطبيق السائق) أو منح شريك التوصيل إمكانية الوصول المستمر إليها. بالإضافة إلى ذلك، يوافق شريك التوصيل على أنه، وفقاً للقانون المعمول به، يجوز لشركة Grubhub، بصفة دورية خلال مدة هذه الاتفاقية، أن تطلب من شريك التوصيل الخضوع لتدريب إضافي على السلامة. لن يُطلب من شريك التوصيل بخلاف ذلك الخضوع لأي تدريب.

4. خدمات التوصيل. ستدفع شركة Grubhub لشريك التوصيل رسوم خدمة مقابل التوصيل المكتمل. قد تختلف آلية تقديم و/أو قبول عرض رسوم الخدمة لإتمام التوصيل ("عرض الرسوم") (على سبيل المثال، عن طريق البريد الإلكتروني أو من خلال تطبيق السائق) من وقت لآخر وفقاً لتقدير شركة Grubhub المعقول، شريطة أن توافق شركة Grubhub على إبلاغ شريك التوصيل بهذه الآلية. يوافق شريك التوصيل على تزويد شركة Grubhub بعنوان بريده الإلكتروني، ويوافق على إبلاغ الشركة في أي وقت يتغير فيه هذا العنوان. يحتفظ شريك التوصيل بالسلطة التقديرية لاختيار عروض الرسوم المقبولة وغير المقبولة. إذا قرر شريك التوصيل قبول عرض رسوم مُعَيّن، فإنه يوافق على تنفيذ خدمات التوصيل لعرض الرسوم هذا ("التعاقد") وفقاً للقسم الفرعي (أ) أدناه. يحتفظ شريك التوصيل بسلطة تقديرية بشأن ما إذا كان سيتم تنفيذ هذه التعاقدات ومتى يتم تنفيذها وعدد مرات تنفيذها. إذا قرر شريك التوصيل عدم قبول عرض الرسوم، فلن يكون مُلزماً بأداء خدمات التوصيل المطلوبة بموجب التعاقد المقترح. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يتطلب من شريك التوصيل تنفيذ أي تعاقد أو حجم مُعَيّن من التعاقدات.

أ. يوافق شريك التوصيل، طوال مدة أي تعاقد، على أداء خدمات التوصيل بطريقة مهنية تتفق على الأقل مع معايير الصناعة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

1. يوافق شريك التوصيل على استلام كل طلب في موقع التاجر في الوقت المناسب وبطريقة مهنية. كما يوافق شريك التوصيل على الامتثال لجميع متطلبات تحديد الهوية المعقولة أو المتطلبات الأخرى التي يفرضها التاجر.

2. يوافق شريك التوصيل على توصيل الطلبات إلى العملاء في الوقت المناسب وبطريقة مهنية. كما يوافق شريك التوصيل على اتباع تعليمات التوصيل المعقولة التي يقدمها العميل.

3. يوافق شريك التوصيل على إخطار شركة Grubhub على الفور بأي مشكلات تتعلق بالتاجر أو العميل، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- أي إغفال أو أخطاء في أي طلب طعام أو في أي عنوان توصيل مقدم.

4. يوافق شريك التوصيل على استخدام تطبيق السائق لإبلاغ التاجر و/أو العملاء بحالة الطلب، بما في ذلك قبول عروض الطلب أو الرحلة، والوصول إلى التاجر، واستلام الطعام، وإكمال التوصيل. ويقر شريك التوصيل بأنه قد يتم تحديث تطبيق السائق بشكل دوري، وقد يتغير نوع وتوقيت الاتصالات. في حالة وجود مشكلات فنية في تطبيق السائق، يتحمل شريك التوصيل مسؤولية إخطار شركة Grubhub على الفور، وقد تمنع الشركة شريك التوصيل من أداء خدمات التوصيل حتى يعمل تطبيق السائق.

5. يوافق شريك التوصيل على تنفيذ خدمات التوصيل بطريقة آمنة وبما يتفق مع جميع قوانين المرور واللوائح والمبادئ التوجيهية المعمول بها. كما يوافق شريك التوصيل على عدم تنفيذ خدمات التوصيل أثناء وجوده تحت تأثير المشروبات الكحولية وعدم تناولها قبل المشاركة في خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية بفترة زمنية معقولة أو في أي وقت أثناء تقديم خدمات التوصيل. ويقر شريك التوصيل بأن وصوله إلى تطبيق السائق سيتم تعليقه إلى حين التحقيق إذا تلقت شركة Grubhub بلاغاً يفيد بأن شريك التوصيل يُشْتَبه بشكل معقول في أنه تحت تأثير المخدرات أو الكحول أثناء تقديم خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية.

6. يوافق شريك التوصيل على صيانة واستخدام جميع المعدات اللازمة لتقديم خدمات التوصيل. ويقر شريك التوصيل بأنه دون الحد من عمومية ما سبق، تُعد المعدات التالية ضرورية لتقديم خدمات التوصيل:

1. المركبات الآلية أو الدراجات، على النحو المتفق عليه بين شركة Grubhub وشريك التوصيل. يجب تسجيل هذه المركبة الآلية أو الدراجة بشكل مناسب لأداء خدمات التوصيل بشكل قانوني في السوق (الأسواق).

2. هاتف ذكي مزود بخدمة بيانات وخطة بيانات وكاميرا تعمل بكفاءة لعمليات التوصيل التي تتم بدون تلامس وعمليات مسح الهوية لشركاء التوصيل الذين يقومون بعمليات التوصيل التي تتضمن الكحول. يجب أن يكون الوصول إلى الشبكة متاحاً بشكل عام في جميع الأوقات أثناء قيام شريك التوصيل بتنفيذ خدمات التوصيل. الوصول إلى بيانات WIFI فقط غير كافٍ. لا يجوز إزالة قيود الهاتف الذكي (إذا كان iPhone) أو خرق حمايته (إذا كان Android)، أو تغييره بطريقة أخرى للتحايل على متطلبات أو عمليات تطبيق السائق. يوافق شريك التوصيل على التواصل مع التاجر و/أو العملاء بطريقة مهنية وأنه لن يتصل بالعملاء أو التاجر بخلاف ما هو ضروري لتنفيذ خدمات التوصيل.

3. حقائب توصيل معزولة. يجوز لشريك التوصيل، ولكن لا يجب عليه، اختيار استئجار أو شراء حقائب توصيل معزولة من شركة Grubhub وفقاً لترتيب منفصل مع الشركة.

7. لا يُطلب من شريك التوصيل ارتداء أي زي موحد، أو استخدام أو ارتداء أو عرض أي عناصر أو لافتات تحمل علامة Grubhub التجارية على الأشخاص أو المركبات الخاصة به في أي وقت. ومع ذلك، يوافق شريك التوصيل على الحفاظ على مظهر احترافي يتفق مع معايير الصناعة.

8. يجوز لشركة Grubhub تزويد شريك التوصيل ببطاقة مسبقة الدفع واحدة أو أكثر بغرض الدفع مقابل الطلبات في موقع التاجر ("بطاقة الدفع"). يقر شريك التوصيل بأن بطاقات الدفع هذه يتم تقديمها فقط لتسهيل الطلبات التي يقدمها العميل إلى شركة تتطلب من شريك التوصيل تقديم الطلب شخصياً، إما بموجب اتفاقية مكتوبة أو حيثما يسمح القانون بذلك. يوافق شريك التوصيل على تفعيل أي بطاقة دفع مقدمة من شركة Grubhub على الفور. كما يوافق شريك التوصيل على أن بطاقات الدفع هذه ليست للاستخدام الشخصي لشريك التوصيل أو لتغطية نفقاته. ويوافق شريك التوصيل كذلك على عدم استخدام بطاقة الدفع إلا لدفع قيمة الطلبات المقدمة على المنصة من قِبل العميل والتي يختارها

شريك التوصيل لتزويد العميل المذكور بخدمة التوصيل وبمبلغ الطلب فقط. يقر شريك التوصيل ويوافق على أنه يجوز لشركة Grubhub، وفقاً لتقديرها الخاص، تعليق ترخيص شريك التوصيل لاستخدام تطبيق السائق حتى يتم تفعيل بطاقة الدفع. إذا لم يتم شريك التوصيل بتفعيل بطاقة الدفع في غضون 14 يوماً من الاستلام، يجوز لشركة Grubhub إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إخطار كتابي إلى شريك التوصيل.

ب. ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين شركة Grubhub وشريك التوصيل أو حسبما يقتضي القانون، لا تلتزم الشركة بأن تدفع لشريك التوصيل أي رسوم خدمة أو مدفوعات أخرى قد يحق لشريك التوصيل الحصول عليها بخلاف ذلك من الشركة والتي ترتبط بالطلبات التي لم يتم إكمالها بما يتوافق جوهرياً مع القسم الفرعي السابق (أ). لن يتحایل شريك التوصيل أو يحاول التحايل على شروط أو متطلبات هذا القسم 4.

ج. رهناً بالامتنال لهذه الاتفاقية، (بما في ذلك التزامات مستوى الخدمة المنصوص عليها في هذا القسم 4)، سيكون شريك التوصيل مسؤولاً وحده عن تحديد كيفية أداء خدمات التوصيل، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- ما إذا كان سيتم الاستعانة بالمقاولين من الباطن لأداء جميع خدمات التوصيل أو بعضها، ولن يكون لشركة Grubhub الحق في التحكم أو وصف، ولن تتحكم أو تصف، الأسلوب أو الطريقة أو الوسيلة التي يستخدمها شريك التوصيل لإكمال خدمات التوصيل، بما في ذلك عن طريق تقييم جودة خدمات التوصيل التي يقدمها شريك التوصيل أو توجيه شريك التوصيل إلى كيفية أداء خدمات التوصيل، أو تحديد طريقة الاستلام والتوصيل واختيار المسار (شريطة ألا يتعارض المسار المختار مع إتمام التعاقد في الوقت المناسب والمهني). علاوة على ذلك، لن يكون لشريك التوصيل أي مشرف أو مدير، أو أي فرد آخر في شركة Grubhub يتعين على شريك التوصيل رفع التقارير إليه. تم إدراج أحكام هذه الاتفاقية التي تحتفظ بالسلطة النهائية لشركة Grubhub فقط لتحقيق الامتنال للقوانين واللوائح الفيدرالية أو المحلية أو الخاصة بالولاية وتفسيراتها.

د. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنع شريك التوصيل من تقديم الخدمات لأي شركة أخرى، بما في ذلك شركة منافسة مباشرة لشركة Grubhub. ويجوز تنفيذ هذه الخدمات بالتزامن مع خدمة التوصيل أثناء أي تعاقد، شريطة ألا تعيق هذه الخدمات المتزامنة أداء شريك التوصيل لخدمات التوصيل أثناء هذا التعاقد. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنع شريك التوصيل من تكوين علاقة عمل مباشرة مع التجار أو العملاء.

هـ. يدرك شريك التوصيل ويوافق على أن معايير كل خدمة توصيل يتم وضعها من قبل المستهلك و/أو التاجر، وليس شركة Grubhub، وتمثل النتيجة النهائية المرجوة، وليس الوسائل التي من خلالها يجب على شريك التوصيل تحقيق النتيجة. يحق لشريك التوصيل إلغاء خدمة توصيل عندما يكون من المناسب القيام بذلك، في إطار ممارسة تقديره المعقول وحكمه التجاري. وبصرف النظر عما سبق، يوافق شريك التوصيل على الحفاظ على تصنيف مُرضٍ للعميل ومعدل إتمام على النحو الذي تحدده شركة Grubhub. وبشكل عدم الوفاء بهذا الالتزام انتهاكاً جوهرياً لهذه الاتفاقية، وفي هذه الحالة يحق لشركة Grubhub إنهاء هذه الاتفاقية و/أو إلغاء تفعيل حساب شريك التوصيل. لا يجوز لشريك التوصيل محاولة حث المستهلك أو التاجر على إلغاء أي خدمة توصيل أو إقناعه بإلغائها.

و. يقر شريك التوصيل ويوافق على أنه مسؤول عن الامتنال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها والتي تنطبق على أدائه لخدمات التوصيل للعملاء (بما في ذلك من خلال الاستعانة بالمقاولين من الباطن). يمثل شريك التوصيل لجميع السياسات والإرشادات المعمول بها الخاصة بشركة Grubhub حسبما يتم نشرها أو إبلاغها إلى شريك التوصيل من وقت لآخر، بما في ذلك توصيل المشروبات الكحولية.

ز. يشكل عدم الامتنال لأي جزء من هذا القسم 4 انتهاكاً جوهرياً لهذه الاتفاقية.

## 5. رسوم الخدمة والفوترة.

أ. رسوم الخدمة. تدفع شركة Grubhub رسوم خدمة شريك التوصيل مقابل خدمات التوصيل بالمبالغ ووفقاً للشروط المتفق عليها بين الطرفين لكل تعاقد.

ب. الإكراميات. يحتفظ شريك التوصيل بنسبة 100% من أي وجميع الإكراميات المستلمة والمحتجزة من العملاء، سواءً تم تقديمها نقدًا أو دفعها من خلال المنصة، ويلتزم بتحويل هذه الإكراميات إلى أي مقاولين من الباطن وفقاً للقانون المعمول به. ولا يُطلب من شركة Grubhub تحصيل أي حد أدنى من الإكراميات من العملاء الذين يستخدمون المنصة، أو تحويل أي إكراميات لم يتم استلامها واحتجازها من العملاء.

ج. المبلغ بالكامل؛ النفقات. تشكل رسوم الخدمة وأي إكراميات يدفعها العملاء إلى شريك التوصيل وفقاً لهذه الاتفاقية المبلغ الكامل الذي يتعين على شركة Grubhub دفعه مقابل أداء خدمات التوصيل من قبل شريك التوصيل أو أي مقاولين من الباطن. يقر شريك التوصيل ويوافق على أنه يتحمل وحده المسؤولية عن جميع التكاليف والنفقات الناشئة عن تنفيذه لخدمات التوصيل، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- التكاليف المتعلقة بالمقاولين من الباطن أو المعدات أو مخالفات المركبات الآلية أو المخالفات بناءً على استخدام وسائل النقل الأخرى وتلف أو خسارة الممتلكات. وباستثناء ما يقتضيه القانون بخلاف ذلك، يتحمل شريك التوصيل جميع مخاطر التلف أو الخسارة التي تلحق بأي معدات تُستخدم لأداء خدمات التوصيل. علاوة على ذلك، يتحمل شريك التوصيل مسؤولية التحقق من دقة معلومات الحساب المصرفي و/أو بطاقة الخصم الخاصة به لتلقي المدفوعات. ولا تتحمل شركة Grubhub المسؤولية عن المدفوعات المفقودة أو المتأخرة بسبب معلومات التوجيه و/أو الحساب غير الصحيحة.

د. الإبلاغ. ستقوم شركة Grubhub بالإبلاغ عن جميع رسوم الخدمة المدفوعة إلى شريك التوصيل على أساس سنة تقييمية باستخدام نموذج مصلحة الضرائب الداخلية 1099 إذا كان حجم المدفوعات إلى شريك التوصيل مؤهلاً. يوافق شريك التوصيل على الإبلاغ عن جميع هذه المدفوعات إلى السلطات الضريبية الفيدرالية والمحلية والخاصة بالولاية. وعند التوقيع على هذه الاتفاقية، سيقدم شريك التوصيل لشركة Grubhub رقم ترخيص العمل ورقم تعريف صاحب العمل الفيدرالي (إن وُجد).

هـ. النزاعات. يُعتبر الدفع من جانب شركة Grubhub إلى شريك التوصيل بموجب شروط هذه الاتفاقية كاملاً ودقيقاً ما لم يتم الاعتراض عليه وفقاً للمتطلبات التالية. للاعتراض على الدفع، يجب على شريك التوصيل تقديم إخطار كتابي بالاعتراض إلى شركة Grubhub في غضون 30 يوماً من استلام الدفع. إذا لم يتمكن الطرفان من تسوية هذا الاعتراض والنزاع، يتم إحالته إلى التحكيم وفقاً للقسم 13 أدناه.

## 6. العلاقة بين الطرفين.

أ. أبرمت هذه الاتفاقية بين مؤسسات تجارية مستقلة ومتساوية ومملوكة ومدارة بشكل منفصل. يعترف الطرفان إبرام هذه الاتفاقية لإنشاء علاقة بين أصيل ومقاول مستقل بين شركة Grubhub وشريك التوصيل، وليس علاقة بين صاحب عمل وموظف لأي غرض. لا يُعتبر شريك التوصيل وشركة Grubhub وكلاء، أو مشاريع مشتركة، أو شركاء لبعضهما البعض لأي غرض. ولا يحق لأي من الطرفين إلزام الطرف الآخر بموجب عقد أو غير ذلك باستثناء ما هو منصوص عليه تحديداً في هذه الاتفاقية. ويقر شريك التوصيل بأنه يشارك في الأعمال الخاصة به، بشكل منفصل ومستقل عن أعمال شركة Grubhub، ويقر ويضمن أنه يعتبر نفسه شركة قائمة بشكل منفصل.

ب. يضمن شريك التوصيل ويقر بما يلي:

1. يدرك شريك التوصيل أن هذه الاتفاقية تنشئ علاقة بين أصيل ومقاول مستقل، وليس بين صاحب عمل وموظف.

2. يرغب شريك التوصيل على وجه التحديد ويعتزم العمل كشركة مستقلة تقدم خدمات التوصيل.

3. إذا اعتقد شريك التوصيل في أي وقت أن علاقته مع شركة Grubhub هي شيء آخر غير علاقة المقاول المستقل، فإنه يوافق على إخطار شركة Grubhub على الفور بهذا الرأي.

ج. إلى الحد الذي يتعاقد فيه شريك التوصيل مع أي مقاول من الباطن لأداء خدمات التوصيل، يقر شريك التوصيل وشركة Grubhub ويوافقان على أن المقاول من الباطن ليس موظفاً في شركة Grubhub وأنه لا توجد علاقة عمل بين المقاول من الباطن وشركة Grubhub. ولا يحق لشركة Grubhub أو المقاول من الباطن إلزام أي منهما للآخر بموجب عقد أو غير ذلك، باستثناء ما هو منصوص عليه تحديداً في هذه الاتفاقية.

7. المقاولون من الباطن. سيتمتع شريك التوصيل منفرداً بالسلطة التقديرية بشأن ما إذا كان سيسمّن بالمقاولين من الباطن، وسيكون مسؤولاً وحده عن توجيه المقاولين من الباطن التابعين له ومراقبتهم، رهناً بالامتثال لهذه الاتفاقية (بما في ذلك المتطلبات المنصوص عليها في هذا القسم 7 والتزامات مستوى الخدمة المنصوص عليها في القسم 4) وبالقدر الذي يسمح به القانون. ولا يتحمل شريك التوصيل (أو مالكة أو رئيسه) أي التزام بموجب هذه الاتفاقية بأداء أي من خدمات التوصيل شخصياً. وبصرف النظر عما سبق، يظل شريك التوصيل مسؤولاً عن أداء مقاوليه من الباطن لخدمات التوصيل، ولن يعفي إشراك المقاولين من الباطن شريك التوصيل من أي من التزاماته بموجب هذه الاتفاقية.

أ. تُدفع رسوم الخدمة المستحقة عن خدمات التوصيل التي يؤديها المقاولون من الباطن إلى شريك التوصيل. ويتحمل شريك التوصيل المسؤولية الكاملة، ولن تتحمل Grubhub أي مسؤولية، عن دفع أي تعويضات واستحقاقات ونفقات إلى المقاولين من الباطن (على أن يتم تحديدها وفقاً لتقدير شريك التوصيل وحده)، وعن أي استقطاعات مطلوبة لضريبة الدخل والتأمين ضد البطالة، وضرائب الضمان الاجتماعي المتعلقة بالمقاولين من الباطن على مستوى الولاية والمستوى الفيدرالي. ولن تتحمل شركة Grubhub أي التزامات خاصة بالاستقطاعات فيما يتعلق بتعويض المقاولين من الباطن، ما لم يقتض القانون ذلك.

ب. إذا استعان شريك التوصيل بخدمات أي مقاول من الباطن لأداء خدمات التوصيل، فعندئذ يجب على المقاول من الباطن التابع لشريك التوصيل استيفاء جميع شروط هذه الاتفاقية والامتثال لها، ويجب أن يحرص شريك التوصيل على إنفاذها بموجب اتفاقية خطية بينه وبين هذا المقاول من الباطن. ويجب تقديم نسخة من هذه الاتفاقية الخطية إلى شركة Grubhub قبل 7 أيام على الأقل من قيام هذا المقاول من الباطن بتنفيذ خدمات التوصيل، ويجب على شريك التوصيل إخطار الشركة عندما يقوم المقاول من الباطن التابع له بتنفيذ خدمات التوصيل. ويقر الطرفان بأن الغرض الوحيد من هذا المتطلب هو ضمان امتثال شريك التوصيل لشروط هذه الاتفاقية.

## 8. التعويض.

أ. يوافق شريك التوصيل على تعويض شركة Grubhub والشركات التابعة لها وموظفيهم ومسؤوليهم ومديريهم ووكلائهم (يُشار إليهم مجتمعين باسم "مستحقي التعويضات لدى شركة Grubhub") وحمايتهم وإبراء ذمتهم من أي وجميع المطالبات والمطالب والدعاوى والخسائر والالتزامات والتعويضات والتسويات والتكاليف والنفقات (بما في ذلك أتعاب المحاماة المعقولة) الناشئة بشكل مباشر أو غير مباشر عن، أو كنتيجة أو فيما يخص (1) تصرفات أو إغفالات شريك التوصيل أو أي مقاول من الباطن لديه أو أي شخص آخر موظف لديه أو متعاقد معه، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تلف الممتلكات أو الإصابة الشخصية أو وفاة أي شخص، أو (2) عدم امتثال شريك التوصيل أو أي من مقاوليه من الباطن أو أي شخص آخر يعمل لديه أو متعاقد معه لأي شرط من شروط هذه الاتفاقية. ويحق لشركة Grubhub اختيار محاميها وتوجيه دفاعها في حالة تقديم مطالبة ينشأ عنها حقها في التعويض بموجب هذه الاتفاقية. وتشمل التزامات شريك التوصيل بموجب هذه الاتفاقية تكلفة الدفاع، بما في ذلك أتعاب المحاماة، بالإضافة إلى المدفوعات المتعلقة بأي حكم نهائي صادر ضد مستحقي التعويضات لدى شركة Grubhub أو بتسوية متفق عليها من جانبهم.

ب. يوافق شريك التوصيل على تعويض مستحقي التعويضات لدى شركة Grubhub وحمايتهم وإبراء ذمتهم من جميع الالتزامات الضريبية والمسؤوليات المتعلقة بدفع جميع الضرائب الفيدرالية والمحلية والخاصة بالولاية، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- جميع ضرائب الرواتب وضرائب العمل الحر وأقساط تعويض العمال وأي مساهمات مفروضة أو مطلوبة بموجب القوانين الفيدرالية والمحلية والخاصة بالولاية، فيما يتعلق بشريك التوصيل وأي مقاولين من الباطن.

ج. يوافق شريك التوصيل على تعويض مستحقي التعويضات لدى شركة Grubhub وحمايتهم وإبراء ذمتهم من جميع التكاليف والنفقات والمسؤوليات الخاصة بأعماله والتي يُطلب من شركة Grubhub دفعها، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- تكاليف الأجور (أو الأجور المتأخرة) أو مزايا الموظفين أو التأمين أو التراخيص التنظيمية أو التصاريح أو الغرامات أو التقييمات الخاصة بأي من الوكالات التنظيمية أو المجالس أو البلديات.

د. ستتم تسوية جميع المطالبات المتعلقة بالأضرار أو الإصابات بين شركة Grubhub وشريك التوصيل وفقاً لحكم اتفاق التحكيم (على النحو المُحدّد والمنصوص عليه في القسم 13) ما لم تتم تسويتها بشكل غير رسمي أو في محكمة المطالبات الصغيرة، أو ما لم يختار شريك التوصيل الانسحاب من حُكم اتفاق التحكيم.

9. حدود المسؤولية. إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، لا تتحمل شركة Grubhub أي مسؤولية أو التزام عن أي مما يلي: (أ) الإصابة الشخصية (بما في ذلك الوفاة) أو تلف الممتلكات، أيًا كانت طبيعتها، فيما يتعلق بأداء خدمات التوصيل أو الوصول إلى تطبيق السائق أو استخدامه؛ أو (ب) الأخطاء أو الأعطال في تطبيق السائق أو عدم دقته؛ أو (ج) انقطاع أو إنهاء الإرسال من أو إلى تطبيق السائق؛ أو (د) الأخطاء أو السهو في أي محتوى أو الخسائر أو الأضرار المتكبدة نتيجة استخدام أي محتوى منشور، أو مُرسل عبر البريد الإلكتروني، أو منقول أو متاح بطريقة أخرى من خلال تطبيق السائق؛ أو (هـ) العيوب البرمجية أو الفيروسات أو أحصنة طروادة أو ما شابه والتي قد يتم نقلها إلى أو من خلال تطبيق السائق من جانب أي طرف ثالث؛ أو (و) الوصول أو الاستخدام غير المصرح به لخوادم Grubhub الآمنة و/أو أي وجميع المعلومات الشخصية المخزنة فيها من جانب أي طرف ثالث.

## 10. الإجراءات القانونية التي تؤثر على حساب شريك التوصيل.

أ. إذا تم رفع دعوى قانونية، مثل الحجز على شريك التوصيل أو فرض استقطاعات أو عقوبات أو غرامات عليه أو غيرها من الإجراءات القانونية على مستوى الولاية أو على المستوى المحلي أو الفيدرالي ("الإجراء القانوني") ضد حساب شريك التوصيل، فلن تعترض شركة Grubhub نيابة عن شريك التوصيل على أي إجراء قانوني من هذا القبيل. ويجوز لشركة Grubhub اتخاذ إجراء لضمان الامتثال لهذا الإجراء القانوني على النحو الذي تقرّر أنه مناسب في ظل الظروف دون أي مسؤولية تجاه شريك التوصيل، بما في ذلك اقتطاع المبالغ من خدمات التوصيل التي سيتم تقديمها بخلاف ذلك إلى شريك التوصيل لتغطية أي إجراء قانوني من هذا القبيل. ويوافق شريك التوصيل على أنه يجوز لشركة Grubhub الالتزام بالإجراءات القانونية التي يتم التبليغ بها شخصياً، أو عن طريق البريد العادي، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس في أي من منشآت شركة Grubhub أو لأي وكيل مُصرّح له بتلقي التبليغ نيابة عن الشركة، حتى إذا كان هذا التبليغ غير كافٍ بموجب القانون. إذا تم رفع إجراء قانوني ضد حساب شريك التوصيل، فقد تحظر شركة Grubhub على شريك التوصيل استخدام خيارات الدفع بخلاف الودائع المباشرة الأسبوعية (أي، حظر خدمة Instant Cash Out (السحب النقدي الفوري) أو بدائل الدفع الأخرى التي قد تقدمها شركة Grubhub لشريك التوصيل). ويتحمل شريك التوصيل المسؤولية أمام شركة Grubhub عن أي مبالغ يتلقاها من خلال خيارات الدفع بخلاف الإيداع المباشر الأسبوعي والتي كان سيتم اقتطاعها بخلاف ذلك بموجب هذا الإجراء القانوني، ويجوز لشركة Grubhub اقتطاع أو مفاصة هذه المبالغ من أي التزام مستحق عليها إلى شريك التوصيل. ويدرك شريك التوصيل أن الإجراء القانوني المُتخذ ضد حسابه لدى شركة Grubhub قد يؤدي إلى تأخير تلقيه للمدفوعات. ولا تتحمل Grubhub المسؤولية تجاه شريك التوصيل بسبب أي خسائر ناتجة عن هذا التأخير. علاوة على ذلك، إلى الحد الذي تدفع فيه شركة Grubhub أي مبلغ نقدي إلى أطراف ثالثة نتيجة لسلوك شريك التوصيل، فإنه يُسمح للشركة بحجب هذه المبالغ من المدفوعات المقدمة إلى شريك التوصيل والمستحقة عن أداء خدمات التوصيل.

## 11. قيود السرية واستخدام المعلومات الشخصية.

أ. المعلومات السرية. يدرك الطرفان أن علاقة المقاول المستقل التي تنشأ بموجب هذه الاتفاقية تتطلب من الطرفين الإفصاح وتبادل المعلومات السرية والخاصة وغيرها من المعلومات الحساسة أو غير العامة فيما يتعلق بعملياتهما أو عملاتهما (يشار إليها مجتمعة باسم "المعلومات السرية"). وتشمل المعلومات السرية لشركة Grubhub على سبيل المثال لا الحصر: (1) معلومات الاتصال الخاصة بشركاء شركة Grubhub من التجار؛ و(2) المعلومات الشخصية الخاصة بالعملاء (مثل البريد الإلكتروني ورقم الهاتف والعنوان)؛ و(3) الممارسات المتعلقة بالرسوم والفوترة؛ و(4) الخطط الاستراتيجية؛ و(5) مواد التسويق والإعلان؛ و(6) البيانات المتعلقة بالطرق والصيغ والأنظمة وعمليات البيانات والتكنولوجيا؛ و(7) الاتفاقيات والإشعارات والمراسلات الأخرى بين شركة Grubhub وشريك التوصيل. وتتضمن المعلومات السرية لشركة Grubhub على سبيل المثال لا الحصر: (1) المعدات؛ و(2) التراخيص والتصاريح القانونية الأخرى؛ و(3) العمليات التجارية؛ و(4) قوائم عملاء شريك التوصيل؛ و(5) المواد التسويقية والإعلانية.

ب. الإستخدام والإفصاح. يوافق الطرفان على عدم استخدام المعلومات السرية الخاصة ببعضهما البعض إلا لتنفيذ التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية، وعدم الإفصاح عنها أو كشفها أو نقلها أو إتاحتها أو إرسالها إلى أي أطراف ثالثة؛ شريطة، رغم ذلك، أنه يجوز الإفصاح عن المعلومات السرية للمقاولين من الباطن التابعين لهذا الطرف الذين يحتاجون إلى معرفة هذه المعلومات لأداء التزاماتهم بموجب هذه الاتفاقية ويخضعون للالتزامات سرية توفر نفس القدر من التقيد الذي تفرضه هذه الاتفاقية على الأقل. ويتحمل كل طرف المسؤولية عن أي انتهاك لهذا الحكم من جانب مقاوليه من الباطن. ولا ينطبق هذا القسم 11(ب) على المعلومات السرية التي: (1) كانت ضمن المجال العام في وقت إبلاغ المتلقي بها أو دخلت لاحقاً ضمن المجال العام دون أي خطأ من جهة الطرف المُفصح أو المتلقي؛ أو (2) يمكن للمتلقي إثبات أنه أعدها بشكل مستقل أو أنها كانت معروفة له بالفعل في وقت الاستلام (دون انتهاك أي التزامات بموجب هذه الاتفاقية)؛ أو (3) تم إبلاغ المتلقي بها بشكل قانوني، دون الخضوع لأي التزام بعدم الإفصاح أو التقيد فيما يتعلق بالاستخدام؛ أو (4) يلزم الإفصاح عنها بموجب أمر قضائي أو غير ذلك من أحكام القانون، شريطة أن يقوم الطرف المتلقي بإخطار الطرف الآخر على الفور بهذا المتطلب، وأن يمثل لأي أمر وقائي أو مماثل مفروض على هذا الإفصاح. وفي حال الإفصاح غير المُصرّح به عن المعلومات السرية، يتحمل الطرف المُفصح عبء إثبات وجود واحد أو أكثر من الاستثناءات السابقة.

ج. المعلومات الشخصية. دون تقييد الالتزامات السابقة بأي شكل من الأشكال، يدرك شريك التوصيل ويوافق على أن (1) المعلومات الواردة في القسمين الفرعيين 10(أ) و(1) و(2) أعلاه و(2) جميع المعلومات الأخرى التي يعالجها شريك التوصيل فيما يتعلق بتقديم خدمات التوصيل التي تخضع لقوانين وقواعد ولوائح الخصوصية وحماية البيانات الدولية والفيدرالية والوطنية والخاصة بالولاية المعمول بها فيما يتعلق بالخصوصية، أو معالجة

البيانات واستخدامها، أو حماية البيانات، أو أمن البيانات، أو التشفير، أو السرية، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا، القسم 1798.100 وما يليه من القانون المدني لولاية كاليفورنيا ("قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا") (يُشار إلى النقطتين (1) و(2) مجتمعتين باسم "المعلومات الشخصية") تخضع لقيود إضافية على النحو الموضح أدناه. ولأغراض هذا القسم 11(ج)، تعني المعالجة أي عملية أو مجموعة من العمليات يتم تنفيذها على المعلومات الشخصية، سواءً بوسائل مؤتمتة أم لا.

1. يقر الطرفان وبيوفاقان على أن شريك التوصيل سيعمل بصفته "مقدم خدمة" وليس "طرفاً ثالثاً" لأغراض قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا ووفقاً لتعريف هذه المصطلحات في قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا فيما يتعلق بأدائه لالتزاماته بموجب الاتفاقية.

2. لا يجوز لشريك التوصيل (1) بيع (بالمعنى المُحدّد في قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا) أي معلومات شخصية إلى شركة أخرى أو طرف ثالث دون موافقة خطية مسبقة من شركة Grubhub، أو (2) الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية أو استخدامها أو الإفصاح عنها لأي غرض آخر بخلاف الغرض المحدد المتمثل في تقديم خدمات التوصيل، بما في ذلك الاحتفاظ بها أو استخدامها أو الإفصاح عنها لغرض تجاري بخلاف تقديم خدمات التوصيل، أو (3) الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية أو استخدامها أو الإفصاح عنها خارج علاقة العمل المباشرة بين الطرفين. ولغرض التوضيح، لا يجوز لشريك التوصيل الاتصال بالعملاء أو التجار على نحو يتجاوز ما هو ضروري لتنفيذ الخدمات ولا يجوز له تنزيل و/أو تخزين أي معلومات شخصية يعالجها فيما يتعلق بتقديم خدمات التوصيل للعملاء خارج تطبيق السائق. ويقر شريك التوصيل بموجبه أنه يفهم المتطلبات الواردة في الجملة السابقة ويتعين عليه الامتثال لها.

3. ما لم يقتض القانون المعمول به ذلك، يقوم شريك التوصيل على الفور بناءً على طلب خطي من شركة Grubhub أو على أي حال بعد إنهاء الاتفاقية مباشرةً بحذف جميع النسخ الأخرى من المعلومات الشخصية التي عالجها هو أو أي من مقاوليه من الباطن وضمنان حذفها وتقديم شهادة خطية بذلك إلى الشركة.

د. الملكية. تظل جميع المعلومات السرية ملكية حصرية للطرف المُفصح. ولا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنح أي طرف أي حقوق في المعلومات السرية التي يُفصح عنها الطرف الآخر أو أي جزء منها.

هـ. الانتهاك. في حال انتهاك هذا القسم 11، يحق للطرف المتضرر المطالبة بالإرجاع الفوري لجميع المعلومات السرية واسترداد التعويضات الفعلية التي تكبدها بسبب هذا الانتهاك وفقاً لحكم التحكيم (على النحو المُحدّد والمنصوص عليه في القسم 13). ويقر الطرفان على وجه التحديد بأن الاستخدام أو الإفصاح غير المُصرّح به عن المعلومات السرية من شأنه أن يؤدي إلى ضرر لا يمكن إصلاحه ولا يوجد سبيل انتصاف كافٍ في هذا الشأن بموجب القانون، وفي هذه الحالة يحق للطرف المتضرر الحصول على أمر قضائي حتى إجراء التحكيم، أو أي سبيل انتصاف آخر متاح بموجب القانون أو العدالة لمنع أي استخدام أو إفصاح آخر غير مصرح به، وبأنه لن تكون هناك حاجة إلى أي سند. يشكل عدم الامتثال لأي جزء من هذا القسم 11 انتهاكاً جوهرياً لهذه الاتفاقية.

## 12. المدة؛ الإنهاء.

أ. الإنهاء. تصبح هذه الاتفاقية سارية في تاريخ تحريرها ("تاريخ السريان")، ويستمر سريانها حتى يتم إنهاؤها من جانب أي من الطرفين وفقاً للقسم 2(د) أو القسم 4(أ) أو هذا القسم 12.

1. الانتهاك الجوهري. يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية على الفور في حال ارتكاب الطرف الآخر انتهاكاً جوهرياً لأي حكم من أحكام هذه الاتفاقية عن طريق تقديم إخطار خطي إلى الطرف الآخر يحدّد فيه الانتهاك أو الانتهاكات التي تم الاستناد إليها. وتشمل أمثلة الانتهاكات الجوهريّة التي يرتكبها شريك التوصيل -على سبيل المثال لا الحصر- ما يلي:

1. أي انتهاك للقسم 2(د) أو 4(أ) من هذه الاتفاقية؛

2. أي انتهاك للقانون أو اللوائح المعمول بها فيما يتعلق بتنفيذ خدمات التوصيل، سواءً أدى هذا الانتهاك إلى اتخاذ إجراء قانوني أم لا؛

3. أي إجراء أو إغفال يؤثر سلباً على سمعة شركة Grubhub أو علاقتها مع التجار أو العملاء الذين يستخدمون المنصة (بما في ذلك السلوك الفظ أو الفاحش أو المهمل أو غير المهني أثناء أداء خدمات التوصيل)؛

4. أي إجراء أو إغفال يكون احتيالياً أو خادعاً أو يعطل بشكل جوهري تنفيذ أعمال شركة Grubhub؛

5. أي إجراء أو إغفال يهدّد سلامة موظفي أو عملاء شريك التوصيل أو المقاول من الباطن، أو أي تاجر أو موظفي شركة Grubhub (بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- قيادة السيارات أو الدراجات بطريقة متهورّة، و/أو التهديدات أو الاعتداء، و/أو الملاحقة، و/أو الاتصال بالأفراد دون إذن)؛

6. تنفيذ خدمات التوصيل تحت تأثير المواد غير القانونية أو الكحول؛ أو

7. أي انتهاك جوهري أو الأسباب المُحدّدة في [شروط استخدام شريك التوصيل لدى شركة Grubhub](#)، وسياسة خصوصية شريك التوصيل لدى شركة Grubhub، وشروط الاستخدام لدى شركة Grubhub، وأي سياسات وتوجيهات أخرى معمول بها.

2. حسب رغبة شريك التوصيل، يحق لشريك التوصيل إنهاء الاتفاقية لأي سبب بموجب إخطار خطي مدته 30 يوماً.

3. الصحة والسلامة العامة؛ الاعتبارات التشغيلية. يجوز لشركة Grubhub تعليق أو إنهاء اتفاقية شريك التوصيل هذه ووصول شريك التوصيل إلى المنصة إذا أُدين بجريمة من المحتمل أن تؤثر سلباً بشكل معقول على قدرته على تنفيذ خدمات التوصيل أو تُعرض عملاء شركة

Grubhub أو الجمهور أو أي مجموعة أخرى من الأشخاص لخطر لا مبرر له. وستتم مراجعة أي سجل إدانة من هذا القبيل وتقييمه بشكل فردي بما يتفق مع متطلبات القانون المعمول به -إن وُجدت- قبل اتخاذ أي قرار بشأن شراكته مع Grubhub. ويجوز لشركة Grubhub أيضًا إيقاف وصول شريك التوصيل إلى المنصة مؤقتًا أو تعليقه أو إنهاؤه لاعتبارات تشغيلية، بما في ذلك طلب السوق، وأي إغلاق جزئي أو كامل لتطبيق السائق أو المنصة، والاعتبارات التنظيمية المحلية.

4. الأحكام السارية بعد الإنهاء. تظل الحقوق والالتزامات المنصوص عليها في الأقسام 5 و6 و8 و9 و10 و11 و12 و13 و14 من هذه الاتفاقية سارية بعد إنهاء هذه الاتفاقية وأي تعاهد (تعاهدات) بموجبها، وتظل سارية المفعول وتؤول لصالح الطرفين وممثليهما القانونيين وورثتهما وخلفائهما والمتنازل لهم من جانبهما وتكون ملزمة لهم.

5. تطبيق السائق. بصرف النظر عن ما يرد بخلاف ذلك في هذه الاتفاقية ودون تقديم إخطار مسبق أو تحمّل مسؤولية تجاه شريك التوصيل، يجوز لشركة Grubhub تغيير أو تقييد أو إيقاف وصول شريك التوصيل إلى تطبيق السائق، إما بشكل مؤقت أو دائم، إذا كان شريك التوصيل أو المقاول من الباطن ينتهك هذه الاتفاقية أو يُشتبه بشكل معقول في انتهاكه لها، لأغراض التحقيق في حال الاشتباه في وجود احتيال أو إساءة استخدام، أو عند الضرورة لحماية سلامة وأمن العملاء والتجار وعامة الناس. وستمنح شركة Grubhub شريك التوصيل الفرصة للطعن على أي إنهاء أو تقييد لوصوله إلى تطبيق السائق.

ب. ترتيب الخدمة. يقر الطرفان بأن مدة هذه الاتفاقية لا تعكس ترتيب خدمة غير منقطع. ويجوز لشركة Grubhub تقديم عروض الرسوم وفقًا لتقديرها الخاص، ويجوز لشريك التوصيل قبول عروض الرسوم أو رفضها وفقًا لتقديره الخاص. ولن يُطلب من شركة Grubhub بأي حال من الأحوال تقديم أي كمية مُعينة من عروض الرسوم إلى شريك التوصيل، ولن يُطلب من شريك التوصيل قبول أي كمية معينة من التعاهدات. ولن يتم تنفيذ أي خدمات توصيل دون اتفاق الطرفين بشكل متبادل على أي تعاهد.

13. اتفاق التحكيم. إلى أقصى حد يسمح به القانون، يتفق الطرفان على حل أي نزاعات بينهما أو فيما بينهما حصريًا من خلال التحكيم النهائي والمُلزم أمام مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة (JAMS)، وليس في المحكمة أو من خلال المحاكمة أمام هيئة محلفين أو أمام أي هيئة إدارية أو تنظيمية (باستثناء ما يكون منصوصًا عليه بخلاف ذلك أدناه). ويشمل اتفاق التحكيم هذا ("حكم التحكيم") أي نزاع يتعلق بشريك التوصيل و/أو أي مقاول من الباطن و/أو شركة Grubhub و/أو أي شركة تابعة لشركة Grubhub يؤدي شريك التوصيل خدمات التوصيل لصالحها. ويخضع حكم التحكيم هذا لقانون التحكيم الفيدرالي، الأقسام من 1 إلى 16 من الباب 9 من مدونة القوانين الأمريكية ("قانون التحكيم الفيدرالي")، وينطبق على جميع المطالبات الناشئة عن هذه الاتفاقية أو المتعلقة بها (بما في ذلك إنهاء هذه الاتفاقية)، أو تصنيف المقاول المستقل لشريك التوصيل ووضعه لدى شركة Grubhub أو الشركات التابعة لها، أو طلب شريك التوصيل الحصول على حساب، أو تقديم خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية، أو أي جانب آخر من العلاقة بين شريك التوصيل و/أو أي مقاول من الباطن و/أو Grubhub و/أو أي شركة تابعة لها، سواء كانت ناشئة بموجب تشريع فيدرالي أو محلي أو خاص بالولاية و/أو القانون العام. وإذا رفضت محكمة مختصة أو مُحكّم تطبيق قانون التحكيم الفيدرالي على هذه الاتفاقية، فعندئذ يسري القانون الذي يحكم اتفاقيات التحكيم في الولاية التي قام فيها شريك التوصيل آخر مرة بتنفيذ خدمات التوصيل لعملاء Grubhub. وفي حال اعتبار أي جزء من حكم التحكيم هذا غير قابل للإنفاذ، يتم فصله عن الاتفاقية بحيث يكون الجزء المتبقي من حكم التحكيم هذا قابلاً للإنفاذ إلى أقصى حد يسمح به القانون. ويكون للمحكّم فقط، وليس لأي محكمة أو وكالة فيدرالية أو محلية أو خاصة بالولاية، السلطة الحصرية لتسوية أي نزاع يتعلق بتفسير حكم التحكيم هذا أو قابلية تطبيقه أو إنفاذه أو التنازل عنه أو صياغته. ومع ذلك، بصرف النظر عن الجملة السابقة، فإن جميع النزاعات المتعلقة أو الناشئة عن الشرط الوارد أدناه بشأن التنازل عن الدعاوى الجماعية والدعاوى الفردية بموجب قانون المدعي العام الخاص في كاليفورنيا - بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - أي ادعاء بأن التنازل عن الدعاوى الجماعية والدعاوى الفردية بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا غير قابل للإنفاذ أو غير معقول أو غير قانوني أو باطل أو قابل للإبطال - لا يتم الفصل فيها إلا من جانب محكمة مختصة وليس محكمًا. ولا يتم الفصل في جميع النزاعات المتعلقة بدفع رسوم التحكيم أو الناشئة عنها إلا من جانب محكم. ولا تغطي هذه الاتفاقية النزاعات التي، كمسألة قانونية (بعد تطبيق مبادئ الاستباق بموجب قانون التحكيم الفيدرالي)، قد لا تخضع لاتفاقيات التحكيم السابقة للنزاع. وبغض النظر عن أي شروط أخرى في هذه الاتفاقية، لا يوجد ما يمنع شريك التوصيل من تقديم بلاغ أو مطالبة أو اتهام إلى لجنة تكافؤ فرص العمل أو وزارة العمل الأمريكية أو هيئة الأوراق المالية أو المجلس الوطني لعلاقات العمل أو مكتب برامج الامتثال لل عقود الفيدرالية. ولا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنع قيام أي وكالة حكومية بالتحقيق في أي تقرير أو مطالبة أو اتهام يغطيه حكم التحكيم هذا. ولا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنع شريك التوصيل من إخطار أي وكالة حكومية أو مدعٍ عام آخر أو وكالة معنية بإنفاذ القانون أو أي كيان حكومي آخر بأي انتهاك مزعوم للقانون.

أ. الاجتماع الودّي لتسوية النزاعات قبل اللجوء للتحكيم. قبل الشروع في التحكيم الفردي أمام مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة، يجب على الطرفين بذل الجهد بحسن نية لتسوية أي مطالبة يغطيها حكم التحكيم هذا من خلال اجتماع ودي عبر الهاتف بين شريك التوصيل وشركة Grubhub لتسوية النزاعات. وينطبق شرط الاجتماع الودي لتسوية النزاعات عبر الهاتف هذا بشكل متبادل على كل من شركة Grubhub وشريك التوصيل. ويجب على الطرف الذي يقدم المطالبة تقديم إخطار خطي إلى الطرف الآخر بنيتيه في عقد اجتماع ودي عبر الهاتف لتسوية النزاعات، ويجب أن يُعقد الاجتماع في غضون سبعة أيام من استلام الطرف الآخر لهذا الإخطار (ما لم يتم تمديده باتفاق الطرفين). وتُعتبر المشاركة في الاجتماع الودي لتسوية النزاعات عبر الهاتف شرطًا مسبقًا يجب الوفاء به قبل بدء التحكيم الفردي. ويجب تعليق فترات التقادم أثناء مشاركة الطرفين في الإجراءات الودية لتسوية النزاعات المطلوبة بموجب هذه الفقرة.

ب. الإخطار. يجوز لأي من الطرفين بدء التحكيم عن طريق إخطار الطرف الآخر خطيًا عبر البريد المُسجّل أو البريد المُسجّل بعلم الوصول أو التسليم باليد خلال فترة التقادم المعمول بها، ولا يكون ذلك إلا بعد أن يبذل الطرفان جهدًا بحسن نية لتسوية النزاع من خلال اجتماع ودي لتسوية النزاعات عبر الهاتف وإذا فشلت هذه الجهود. ويجب أن يتضمن طلب التحكيم (1) الاسم، ورقم الهاتف، والعنوان البريدي، وعنوان البريد الإلكتروني للشخص أو الكيان الذي يطلب اللجوء للتحكيم (إذا كان شريك التوصيل هو الطرف الذي يطلب التحكيم، يجب أن يكون عنوان البريد الإلكتروني المقدم هو عنوان البريد الإلكتروني المرتبط بحساب Grubhub الخاص بشريك التوصيل)؛ و(2) بيان الدعاوى القانونية المرفوعة والأسس الواقعية لتلك الدعاوى؛ و(3) وصف التعويض المطلوب وحساب دقيق تم بحسن نية للمبلغ محل النزاع، على أن يكون مدرجًا بالدولار الأمريكي؛ و(4) التوقيع الشخصي للطرف الذي يطلب التحكيم؛ و(5) حصة الطرف من رسوم تقديم الطلب أمام مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة. ولا يُحتسب أي طلب للحصول على انتصاف زجري أو أتعاب محاماة ضمن المبلغ محل النزاع ما لم يطالب هذا الانتصاف الزجري بدفع الأموال. وإذا تم تمثيل

الطرف الذي يطلب التحكيم بواسطة محام، يجب على المحامي أيضًا تقديم توقيع شخصي على طلب التحكيم. وبالتوقيع على طلب التحكيم، يشهد المحامي على حد علمه ومعلوماته واعتقاده المشككين بعد التحقيق المعقول في ظل الظروف بما يلي (1) أن طلب التحكيم غير مُقدم لأي غرض غير لائق، مثل المضايقة أو التسبب في تأخير غير ضروري، أو زيادة تكلفة تسوية النزاعات دون داع؛ و(2) أن المطالبات والادعاءات القانونية الأخرى مُبررة بموجب القانون الحالي أو مدعومة بحجة غير كيدية لتمديد قانون حالي أو تعديله أو إلغائه أو وضع قانون جديد؛ و(3) أن الادعاءات الواقعية مدعومة بأدلة أو، إذا تم تحديد ذلك على وجه الخصوص، من المرجح أن تصبح مدعومة بأدلة بعد الحصول على فرصة معقولة لمزيد من التحقيق أو الاكتشاف. ويجب تبليغ أي طلب تحكيم موجه إلى شركة Grubhub من خلال الوكيل المسجل لشركة Grubhub لغرض التبليغ بالإجراءات. يُرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لوزير الخارجية عن ولايتك للعثور على الاسم ومعلومات الاتصال الخاصة بالوكيل المسجل الحالي لشركة Grubhub. ولن يقبل الوكيل المسجل لشركة Grubhub التبليغ إلا إذا كان الكيان الذي يتم توجيه الوثيقة إليه يطابق اسم الكيان المسجل لدى وزير الخارجية. ويجب تسليم أي طلب تحكيم من Grubhub إلى آخر عنوان عمل معروف لشريك التوصيل. ويشكل هذا القسم 13(ب) أيضًا حكم الإخطار فيما يتعلق بجميع الإخطارات المقدمة بموجب هذه الاتفاقية، باستثناء أنه يجوز أيضًا تقديم الإخطارات بخلاف إخطارات بدء التحكيم عبر البريد الإلكتروني إلى عنوان بريد إلكتروني مُخصَّص.

ج. التنازل عن الدعاوى الجماعية. يتفق الطرفان على تسوية أي نزاعات أو مطالبات تنشأ بينهما من خلال التحكيم الفردي. كما يوافق الطرفان على أنه فيما يتعلق بإبرام حكم التحكيم هذا، فإنهما يتنازلان عن حقهما في رفع أي نزاعات أو مطالبات أو النظر فيها أو إدارتها أو التحكيم فيها باعتبارها دعوى جماعية و/أو إجراء جماعي و/أو دعوى تمثيلية، ولن يكون للمحكم أي سلطة للنظر في دعوى جماعية و/أو إجراء جماعي و/أو دعوى تمثيلية (بخلاف المطالبات أو التحكيم فيها، بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- المطالبات المرفوعة بموجب أي قانون مدعي عام خاص في أي ولاية (بخلاف المطالبات بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا، التي يتم تناولها أدناه) ("التنازل عن الدعاوى الجماعية"). ولا يمنع هذا التنازل عن الدعاوى الجماعية الطرفين من المشاركة في تسوية المطالبات بشكل جماعي. وفي أي حالة (1) يتم فيها رفع النزاع كدعوى جماعية و/أو إجراء جماعي و/أو دعوى تمثيلية و(2) يكون هناك قرار قضائي نهائي بأن حكم التنازل عن الدعاوى الجماعية أو جزءًا منه غير قابل للإنفاذ، يجب النظر في الدعوى الجماعية و/أو الإجراء الجماعي و/أو الدعوى التمثيلية في محكمة مدنية مختصة، ولكن فقط إلى الحد الذي يعتبر فيه حكم التنازل عن الدعاوى الجماعية غير قابل للإنفاذ، وسيتم إنفاذ الجزء القابل للإنفاذ من حكم التنازل عن الدعاوى الجماعية في التحكيم.

د. متطلبات رفع الدعاوى الفردية بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا ("PAGA"). توافق أنت وشركة Grubhub على التحكيم في الدعاوى المرفوعة بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا على أساس فردي فقط. لذلك، يجب التحكيم في أي دعاوى ترفعها بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا بشأن استرداد الأجر غير المدفوع أو العقوبات المدنية أو غيرها من سبل الانتصاف الفردية بموجب هذه الاتفاقية. كما توافق أنت وشركة Grubhub وتشرطان أنه سيتم تأجيل أي دعاوى غير فردية مرفوعة بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا في المحكمة التي تنظر في الدعوى، إلى حين صدور قرار نهائي وكتابي من المحكم في التحكيم فيما يتعلق بوضعك المزعوم باعتبارك "موظف" ووضعتك باعتبارك "متضرر"، وتوافق أنت والشركة على أن للمحكم، وليس المحكمة، سلطة اتخاذ هذا القرار. ويعتبر بند متطلبات رفع الدعاوى الفردية بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا هذا قابلاً للفصل عن هذه الاتفاقية إذا صدر قرار قضائي نهائي بأنه غير صالح أو غير قابل للإنفاذ أو غير معقول أو باطل أو قابل للإبطال. وفي هذه الحالة، يجب أن تتم إجراءات التقاضي للدعاوى المرفوعة بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا في محكمة مدنية ذات اختصاص قضائي -وليس بواسطة التحكيم- ولكن سيتم إنفاذ أي جزء قابل للإنفاذ من بند متطلبات رفع الدعاوى الفردية بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا بواسطة التحكيم.

هـ. الإجراء. يخضع أي تحكيم لقواعد وإجراءات التحكيم الشاملة لمؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة ("قواعد مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة")، والتي يمكن العثور عليها على [www.jamsadr.org](http://www.jamsadr.org) أو بناءً على طلب من شركة Grubhub، باستثناء ما يلي:

1. يتعين على الطرفين الاجتماع والتشاور لاختيار محكم محايد من بين المرشحين لمؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة. وإذا لم يتمكن الطرفان من الاتفاق على المحكم، فسينظر محكم واحد في إجراءات التحكيم ويتم اختياره وفقاً لقواعد مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة. وسيكون المحكم محاماً أو قاضٍ متقاعد يتمتع بخبرة في القانون الذي يستند إليه النزاع.
2. إذا لم يتمكن الطرفان من الاتفاق بخلاف ذلك على موقع للتحكيم، فسيتم التحكيم في المقاطعة التي قدم فيها شريك التوصيل خدمات التوصيل بموجب هذه الاتفاقية.
3. ما لم ينص القانون المعمول به على خلاف ذلك، على النحو الذي يحدده المحكم، تتقاسم شركة Grubhub وشريك التوصيل بالتساوي رسوم الإيداع هذه والتكاليف الإدارية المماثلة والمعتادة الأخرى، كما هو شائع في كل من الإجراءات القضائية والإدارية. تدفع شركة Grubhub أي تكاليف مرتبطة بشكل فريد بالتحكيم، مثل أتعاب وتكاليف المحكم.
4. إذا قدم أحد الطرفين عرض حُكم في الوقت المناسب بموجب القاعدة الفيدرالية للإجراءات المدنية رقم 68، أو ما يعادلها من أي قانون ولاية آخر، وكان الحُكم الذي صدر لصالح الطرف الآخر في النهاية ليس أكثر مواتاة من العرض غير المقبول، فعندئذ يدفع الطرف الآخر التكاليف، بما في ذلك رسوم التقديم، المتكبدة بعد دفع العرض.
5. يجوز للمحكم إصدار أوامر (بما في ذلك مذكرات الاستدعاء لأطراف ثالثة) تسمح للطرفين بإجراء اكتشاف كافٍ للسماح لكل طرف بإعداد الدعاوى و/أو الدفوع الخاصة به، مع الأخذ في الاعتبار أن التحكيم مصمم ليكون طريقة سريعة وفعالة لحل النزاعات.
6. باستثناء ما هو منصوص عليه في حُكم التنازل عن الدعاوى الجماعية ومتطلبات رفع الدعاوى الفردية بموجب قانون المدعين العامين الخاصين في كاليفورنيا، يجوز للمحكم أن يحكم بجميع سبل الانتصاف التي يحق لطرف في التحكيم الحصول عليها بموجب القانون المعمول به والتي قد تكون متاحة بخلاف ذلك في محكمة قضائية، ولكن لن يكون مَحُولاً للحُكم بأي سبل انتصاف لم تكن متاحة في المحكمة القضائية فيما يتعلق بالدعاوى المُقدمة أمام التحكيم. وسيطبق المحكم القانون الموضوعي الفيدرالي أو الخاص بالولاية، أو كليهما، حسب الاقتضاء. وتشمل سبل الانتصاف هذه -على سبيل المثال لا الحصر- العقوبات المتاحة بموجب القاعدة الفيدرالية للإجراءات المدنية رقم 11.
7. إذا ثبت أن أي دعوى أو دعوى مضادة قد تم رفعها لأغراض المضايقة أو أنها كيدية بشكل واضح عندئذ يتمتع الطرف الآخر بالحق في استرداد أتعاب المحامي والتكاليف والنفقات التي تكبدها.

8. يجوز للمُحكّم النظر في طلبات رفض الدعوى و/أو طلبات إصدار حُكم مستعجل. ولا يجوز للمُحكّم السماح بتقديم طلب لإصدار حُكم مستعجل إلا بعد قيام الطرفين بإجراء الاكتشاف لدعم الدعاوى والدفع الخاصة بهم، وبعد استيفاء الشروط الأساسية لتقديم طلبات التصرف بموجب قواعد مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة. ويخضع أي طلب لرفض الدعوى و/أو طلب لإصدار حُكم مستعجل لمعايير القواعد الفيدرالية للإجراءات المدنية التي تحكم هذه الطلبات.

9. يكون قرار المُحكّم أو حُكمه كتابيًا مشفوعًا بتقرير اكتشاف الوقائع والاستنتاجات القانونية.

10. لا يُعد المُحكّم مُلزماً بالقرارات التي يتم التوصل إليها في عمليات تحكيم منفصلة، ويكون قرار المُحكّم مُلزماً فقط لأطراف التحكيم موضوع القرار.

11. يجوز للطرفين التقدم بطلب إلى محكمة ذات اختصاص قضائي للحصول على انتصاف جزري مؤقت أو أولي إذا لزم الأمر للحفاظ على الوضع الراهن أو لمنع احتمالية وقوع ضرر لا يمكن إصلاحه حتى يتم البت النهائي في إجراءات التحكيم. وإذا لم يتمكن المُحكّم أو مسؤول التحكيم في أي وقت من إنفاذ شروط هذه الاتفاقية، يجوز لأي من الطرفين السعي إلى حظر إجراءات التحكيم في محكمة ذات اختصاص قضائي، ويتم تعليق التحكيم تلقائيًا إلى حين صدور نتيجة هذه الإجراءات.

و. التحكيم الجماعي. في حالة تقديم أكثر من 25 طلب تحكيم مماثل جوهريًا إلى مؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة ضد شركة Grubhub من قبل نفس شركة المحاماة أو مجموعة شركات محاماة في غضون 180 يومًا من بعضها البعض، تطبق إجراءات وإرشادات التحكيم الجماعي لمؤسسة التحكيم القضائي وخدمات الوساطة، والتي يمكن العثور عليها على [www.jamsadr.com/mass-arbitration-procedures](http://www.jamsadr.com/mass-arbitration-procedures).

ز. الحق في الانسحاب. يحق لكل شريك توصيل الانسحاب من حُكم التحكيم هذا عن طريق إرسال إخطار عبر البريد الإلكتروني إلى [driverinfo@Grubhub.com](mailto:driverinfo@Grubhub.com) يفيد بنيته في الانسحاب. ويمكن لشريك التوصيل أيضًا الانسحاب عن طريق إرسال إخطار كتابي إلى Grubhub على العنوان W Merchandise Mart Plaza, 8th Floor, Chicago, IL 60654 222. وإذا كنت شريك توصيل حالي ووافقت على نسخة سابقة من هذه الاتفاقية دون الانسحاب من حُكم التحكيم الوارد فيها، فيمكنك ممارسة حقك في الانسحاب من حُكم التحكيم هذا. ومع ذلك، في هذه الحالة، لن يؤثر قبولك لهذه الاتفاقية أو انسحابك من حُكم التحكيم هذا على صلاحية أو قابلية إنفاذ أي حُكم تحكيم سابق، وستظل ملزمًا بحُكم التحكيم الذي كنت ملزمًا به في الوقت الذي تُلقيت فيه هذه الاتفاقية. ولكي يكون أي إخطار انسحاب ساريًا، يجب تقديمه في غضون 30 يومًا من قبول شريك التوصيل لهذه الاتفاقية. وإذا اختار شريك التوصيل الانسحاب في الوقت المناسب على النحو المنصوص عليه في هذا القسم 13(ز)، فلن تتعرض لأي عواقب سلبية نتيجة لهذا القرار ويجوز لك المطالبة بسبل الانتصاف القانونية المتاحة بغض النظر عن حُكم التحكيم هذا. وإذا لم ينسحب شريك التوصيل من حُكم التحكيم هذا في غضون 30 يومًا من قبوله لهذه الاتفاقية، فإن هذا القبول سيشكل قبولًا متبادلًا لشروط حُكم التحكيم هذا بين شركة Grubhub وشريك التوصيل.

ح. الحق في التشاور مع محام. يُقر شريك التوصيل بأنه قد مُنح الفرصة للتشاور مع المحامي الخاص الذي يختاره فيما يتعلق بما إذا كان سيوافق على أي جانب من جوانب حُكم التحكيم هذا وأي مطالبة قد تخضع له. وباستثناء ما هو موضح في القسم الفرعي (ج) أعلاه، في حالة اعتبار أي جزء من حُكم التحكيم هذا غير قابل للإنفاذ، تعتبر بقية حُكم التحكيم هذا قابلة للإنفاذ.

1. الأثر على الدعاوى القضائية المُعلّقة. لا يؤثر حُكم التحكيم هذا على موقف شريك التوصيل فيما يتعلق بأي دعوى قضائية يرفعها شريك التوصيل أو يتم رفعها بالنيابة عنه ضد شركة Grubhub والتي تكون معلقة في محكمة أو تحكيم فيدرالي أو خاص بالولاية اعتبارًا من تاريخ استلام شريك التوصيل لحُكم التحكيم هذا ("الدعوى القضائية المُعلّقة"). لذلك، إذا كان شريك التوصيل مصرحًا له أو سبق التصريح له باستخدام منصة Grubhub وتطبيق السائق، وفي وقت استلامه لهذه الاتفاقية، لم يكن ملزمًا بحُكم تحكيم قائم مع شركة Grubhub، عندئذ يظل مؤهلًا للمشاركة في أي دعاوى قضائية معلقة كان طرفًا فيها أو عضوًا في دعوى جماعية مفترضة أو دعوى جماعية أو تمثيلية بغض النظر عما إذا كان شريك التوصيل قد اختار الانسحاب من حُكم التحكيم هذا. وإذا كان شريك التوصيل، في وقت استلامه لهذه الاتفاقية، ملزمًا بحُكم تحكيم قائم مع شركة Grubhub، فيسبب حُكم التحكيم هذا ساريًا على أي دعوى قضائية معلقة، حتى إذا اختار الانسحاب من حُكم التحكيم هذا. وإذا لم يكن شريك التوصيل، في وقت استلامه لهذه الاتفاقية، مصرحًا له مسبقًا باستخدام منصة Grubhub وتطبيق السائق، فسيسري حُكم التحكيم هذا على جميع الدعاوى وأي دعاوى قضائية معلقة ما لم يختر الانسحاب من حُكم التحكيم هذا على النحو المنصوص عليه أعلاه.

## 14. التنازل عن الدعاوى القضائية الجماعية

إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، وبشكل منفصل ومستقل عن حُكم التحكيم المتبادل الوارد في القسم 13، حسب الاقتضاء، يوافق شريك التوصيل وشركة Grubhub على أنه سيتم تنفيذ أي إجراء للتقاضي في المحكمة بشأن أي نزاع ينشأ عن هذه الاتفاقية أو يتعلق بها، سواء بسبب انسحاب شريك التوصيل من حُكم التحكيم المتبادل أو لأي سبب آخر، على أساس فردي فقط، ويوافق الطرفان على عدم النظر في أي خلاف أو دعوى أو نزاع كدعوى جماعية أو دعوى تمثيلية أو دعوى بموجب قانون المدعين العامين الخاصين، أو في أي إجراءات يتصرف فيه شريك التوصيل أو شركة Grubhub أو يعتزم التصرف بصفة تمثيلية ("التنازل عن الدعاوى القضائية الجماعية"). كما يوافق شريك التوصيل وشركة Grubhub على أنه لن يتم ضم أي إجراء أو توقيده أو دمج مع إجراء آخر، دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من جميع الأطراف في أي من هذه الإجراءات. وإذا قررت محكمة ذات اختصاص قضائي أن حُكم التنازل عن الدعاوى القضائية الجماعية بالكامل أو جزءًا منه غير قابل للإنفاذ أو غير معقول أو باطل أو قابل للإبطال، تظل بقية هذه الاتفاقية سارية وناذة بالكامل. ولغرض التوضيح فقط، لا يوجد في هذا القسم ما يُفسر على أنه يحظر التسويات على أساس جماعي و/أو تمثيلي.

أ. يجوز لشركة Grubhub تعديل هذه الاتفاقية في أي وقت باستثناء حكم التحكيم المتبادل في القسم 13. وعندما تجري شركة Grubhub تغييرات جوهرية على هذه الاتفاقية ("الاتفاقية المُنقحة")، فإنها ستُنشر الاتفاقية المُنقحة على منصة Grubhub، وحيثما يقتضي القانون المعمول به، تُوزع نسخاً من الاتفاقية المُنقحة مقدماً. وستكون ملزماً فقط بالاتفاقية المُنقحة، بناءً على موافقتك، ولكن إذا لم توافق عليها، فقد لا يُسمح لك بالوصول إلى منصتنا. وبالمثل، سيتم إخطارك بأي تغييرات تطرأ على حكم التحكيم المتبادل، ولن تكون ملزماً إلا بالتعديلات التي طرأت على حكم التحكيم المتبادل عند موافقتك عليها. ومع ذلك، إذا لم توافق على أي من هذه التعديلات، فقد لا يُسمح لك بالوصول إلى منصتنا. ولا يجوز تقديم هذه التعديلات أو المُحقات لك إلا عبر الوسائل الإلكترونية. ويجوز لشركة Grubhub تعديل [شروط استخدام شريك التوصيل لدى شركة Grubhub](#)، و**سياسة خصوصية شريك التوصيل لدى شركة Grubhub**، و**شروط الاستخدام لدى شركة Grubhub**، وأي سياسات وإرشادات أخرى المعمول بها في أي وقت، وتكون هذه التعديلات سارية المفعول عند نشرها.

## 16. أحكام متنوعة

أ. الإحالة. لا يجوز لشريك التوصيل إحالة هذه الاتفاقية للغير دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من Grubhub. ومع مراعاة ما سبق، تكون هذه الاتفاقية ملزمة لأي خلفاء ومُحال لهم مسموح بهم وتؤول لصالحهم.

ب. فصل الأحكام. إذا تبين أن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية غير قابل للإنفاذ أو غير قانوني، فسيتم تغيير هذا الحكم وتفسيره لتحقيق أهداف هذا الحكم إلى أقصى حد ممكن بموجب القانون المعمول به، وتظل الأحكام المتبقية من هذه الاتفاقية سارية وناذة بالكامل.

ج. التنازل. لا يُفسر عدم تنفيذ أي من الطرفين أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية على أنه تنازل عنه، أو على أنه يُعفي الطرف الآخر من تنفيذه في المستقبل.

د. العناوين. تُستخدم العناوين التي تظهر في هذه الاتفاقية بغرض التسهيل فقط ولا تحد بأي شكل من الأشكال من شروط وأحكام هذه الاتفاقية أو تزيدها أو تعدلها أو تؤثر عليها بأي شكل آخر.

هـ. الاتفاقية الكاملة. تحدد هذه الاتفاقية، بالإضافة إلى أي ملاحق مرفقة بها وأي اتفاقيات وسياسات أخرى مدرجة بالإشارة إليها في هذه الاتفاقية، الأحكام الافتراضية التي تحكم تعاقد شركة Grubhub مع شريك التوصيل لتقديم خدمات التوصيل، وتحل محل أي وجميع الاتفاقيات السابقة بين الطرفين، سواء كانت مكتوبة أو شفوية. تُمثل هذه الاتفاقية إلى جانب شروط أي تعاقدات مُتفق عليها بين الطرفين، الاتفاقية الكاملة بين الطرفين فيما يتعلق بموضوعها. وفي حالة وجود تعارض بين هذه الاتفاقية وأي اتفاقية أخرى مبرمة بين الطرفين فيما يتعلق بموضوع هذه الاتفاقية، تسري هذه الاتفاقية.

يقر شريك التوصيل ويتعهد ويضمن أنه يتمتع بالحق والسلطة والأهلية لإبرام هذه الاتفاقية، وأنه قد قرأ أحكامها وفهمها تماماً وأتيح له الوقت والفرصة الكافيين للتشاور مع المستشارين الماليين والضريبيين والقانونيين الشخصيين قبل قبول هذه الاتفاقية.

بتحديد هذا المربع، أقر بأنني قد قرأت اتفاقية شريك التوصيل هذه، وجميع الشروط الواردة فيها وأوافق على الالتزام بها، وأن اتفاقية شريك التوصيل هذه تعتبر سارية بين الطرفين اعتباراً من تاريخ تحديد هذا المربع ("تاريخ السريان").